

Italy-Civitavecchia: Sewerage management services

OJ S 57/2015 21/03/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Autorità Portuale di Civitavecchia

Postal address: Molo Vespucci snc

Town: Civitavecchia

Postal code: 00053

Country: Italy

For the attention of: R.D.P. dr. ing. Calogero Burgio

E-mail: autorita@portidiroma.it

Telephone: +39 0766366201

Fax: +39 0766366243

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.portidiroma.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: autorità portuale

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Affidamento in concessione, ai sensi dell'art.30 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i., del servizio di gestione, supervisione e direzione del processo di conduzione, con delega di responsabilità, dei quattro impianti di depurazione delle acque di prima pioggia e della rete di drenaggio delle acque meteoriche del Porto Commerciale di Gaeta, nonché dei servizi accessori (gestione impianto lava-ruote e spazzamento ambiti portuali) per anni 5 (cinque).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Porto di Gaeta.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Affidamento in concessione del servizio di gestione, supervisione e direzione del processo di conduzione, con delega di responsabilità, dei quattro impianti di depurazione delle acque di prima pioggia e della rete di drenaggio delle acque meteoriche del Porto Commerciale di Gaeta, nonché dei servizi accessori (gestione impianto lava-ruote e spazzamento ambiti portuali) per anni 5 (cinque) da eseguirsi nel Porto di Gaeta così come meglio specificato nel capitolato d'oneri e relativi allegati che formano parte integrante e sostanziale degli atti di gara. È espressamente vietata qualsivoglia forma di cessione a terzi, in tutto od in parte, delle attività oggetto della concessione, nonché la subconcessione del servizio, anche parziale e/o temporanea, con o senza corrispettivo.

II.1.6. CPV code(s)

90480000 Sewerage management services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Il costo presunto del quinquennio per l'assolvimento del servizio oggetto di concessione è stato stimato in complessivi 1 001 849,67 EUR, ivi compresi 37 133,96 EUR per oneri della sicurezza specifici esplicitati nel DUVRI.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

L'offerta deve essere corredata, a pena di esclusione, da cauzione provvisoria, come definita dall'art. 75 del Codice, pari al 2 % dell'importo complessivo della concessione (1 001 849,67 EUR) e costituita da fideiussione bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari iscritti nell'albo di cui all'art. 106 del D.Lgs. 1.9.1993, n. 385 che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie e che sono sottoposti a revisione contabile da parte di

una società di revisione iscritta nell'albo previsto dall'art. 161 del D.Lgs. 24.2.1998, n. 58, e delle garanzie richieste al paragrafo 12 pag. 14 del Disciplinare di Gara.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Intervento finanziato con fondi propri.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n.163/2006, mediante formale conferimento del mandato collettivo speciale e della procura speciale al mandatario nelle forme di Legge, prima della stipulazione del Contratto di concessione.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Requisiti di ordine generale: I soggetti che intendono partecipare alla presente gara devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale riguardanti l'inesistenza delle cause di esclusione dalle procedure concorsuali d'appalto di lavori, servizi e forniture pubblici previste dalle seguenti norme:

- art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.,
- art. 9, comma 2, lettere a) e c) del Decreto Legislativo n. 231 dell'8.6.2001,
- art. 36 bis del D.L. n. 223 del 4.7.2006, convertito con modificazioni dalla Legge n. 448 del 04.08.2006, e dalla Circolare n. 1733 del 03.11.2006 del Ministero delle Infrastrutture,
- art. 1 bis, comma 14, della Legge n. 383/2001 e s.m.i.,
- art. 14 del D.Lgs. n. 81 del 9.4.2008,
- Legge n. 383 del 18.10.2001 (Norme per incentivare l'emersione dall'economia sommersa) così come modificata dalla Legge n. 266 del 22.11.2002 di conversione del D.L. n. 210/2002,
- art. 41 del D.Lgs n. 198 dell'11.4.2006 recante il «Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'articolo 6 della Legge n. 246 del 28.11.2005»,
- art. 44 del D.Lgs n. 286 del 22.7.1998 (Azione civile contro la discriminazione dello straniero),
- art. 36 della Legge n. 300 del 20.5.1970 (Statuto dei Lavoratori),
- art. 5, comma 2, lettera c) della Legge n. 386 del 15.12.1990 (Nuova disciplina sanzionatoria degli assegni bancari).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Requisiti di ordine speciale: Capacità economica e finanziaria:

Avere maturato un fatturato globale d'Impresa nei 3 anni finanziari conclusi (2011-2012-2013), che precedono la pubblicazione del Bando, pari ad almeno 1,5 volte il valore presunto della concessione (1 001 849,67 EUR) per un totale complessivo di 1 502 774,51 EUR (un milione cinquecentoduemilasettecentosettantaquattro/51).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Capacità tecnico professionale:

- avere reso servizi analoghi a quello oggetto della presente concessione, nell'arco degli ultimi 3 anni (2012-2013-2014) per un importo complessivo pari almeno a 300 000 EUR

(trecentomila). A tal fine il concorrente deve indicare per ogni servizio, a pena di esclusione, il committente, l'oggetto, l'importo ed il periodo di esecuzione,
— essere in possesso di certificazione di qualità UNI EN ISO 14001,
— avere iscrizione alla C.C.I.A.A. — registro delle Imprese — per attività coerente con l'oggetto della concessione od ad altro organismo equipollente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza ex art. 39 del Decreto Legislativo n. 163/2006 e s.m.i.,
— indicazione del soggetto a cui verrà conferito l'incarico di Direttore Tecnico responsabile della gestione e manutenzione dell'impianto di depurazione in possesso di titolo di studio in uno dei seguenti corsi di laurea Magistrale/specialistica: biologia, chimica, ingegneria chimica, ingegneria ambientale, ingegneria idraulica, con delega di responsabilità per la direzione del processo depurativo e delle manutenzioni ordinarie e straordinarie. Il Direttore Tecnico indicato deve essere iscritto da almeno 5 anni all'Albo Professionale, e deve aver gestito almeno n. 4 impianti di depurazione nell'ultimo decennio. A tal fine il Direttore Tecnico deve allegare il proprio curriculum vitae dal quale deve risultare esplicitamente il possesso dei requisiti sopra richiesti.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.5.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 3.6.2015 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Legali rappresentanti dei concorrenti o soggetti muniti di delega.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Il Disciplinare di gara — che forma parte integrante e sostanziale del presente bando — ed i modelli da compilare da parte dei concorrenti sono pubblicati sul sito internet dell'Autorità Portuale di Civitavecchia www.portidiroma.it così come tutti i documenti di gara. È previsto il sopralluogo obbligatorio, a pena di esclusione. Tutte le comunicazioni di natura ufficiale relative alla presente procedura di gara saranno pubblicate sullo stesso sito internet e varranno come notifica nei confronti dei concorrenti e di tutti gli interessati. L'Autorità Portuale di Civitavecchia ha facoltà di interrompere od annullare in qualsiasi momento la procedura di affidamento senza che i concorrenti possano vantare diritti od aspettative di sorta.

Responsabile del Procedimento: dr. ing. Calogero Burgio.

Determina a contrarre: Decreto n. 37 del 12.2.2015

Numero CIG 617894745E.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Lazio

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Ufficio Legale dell'Autorità Portuale

Postal address: Molo Vespucci snc

Town: Civitavecchia

Postal code: 00053

Country: Italy

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.3.2015